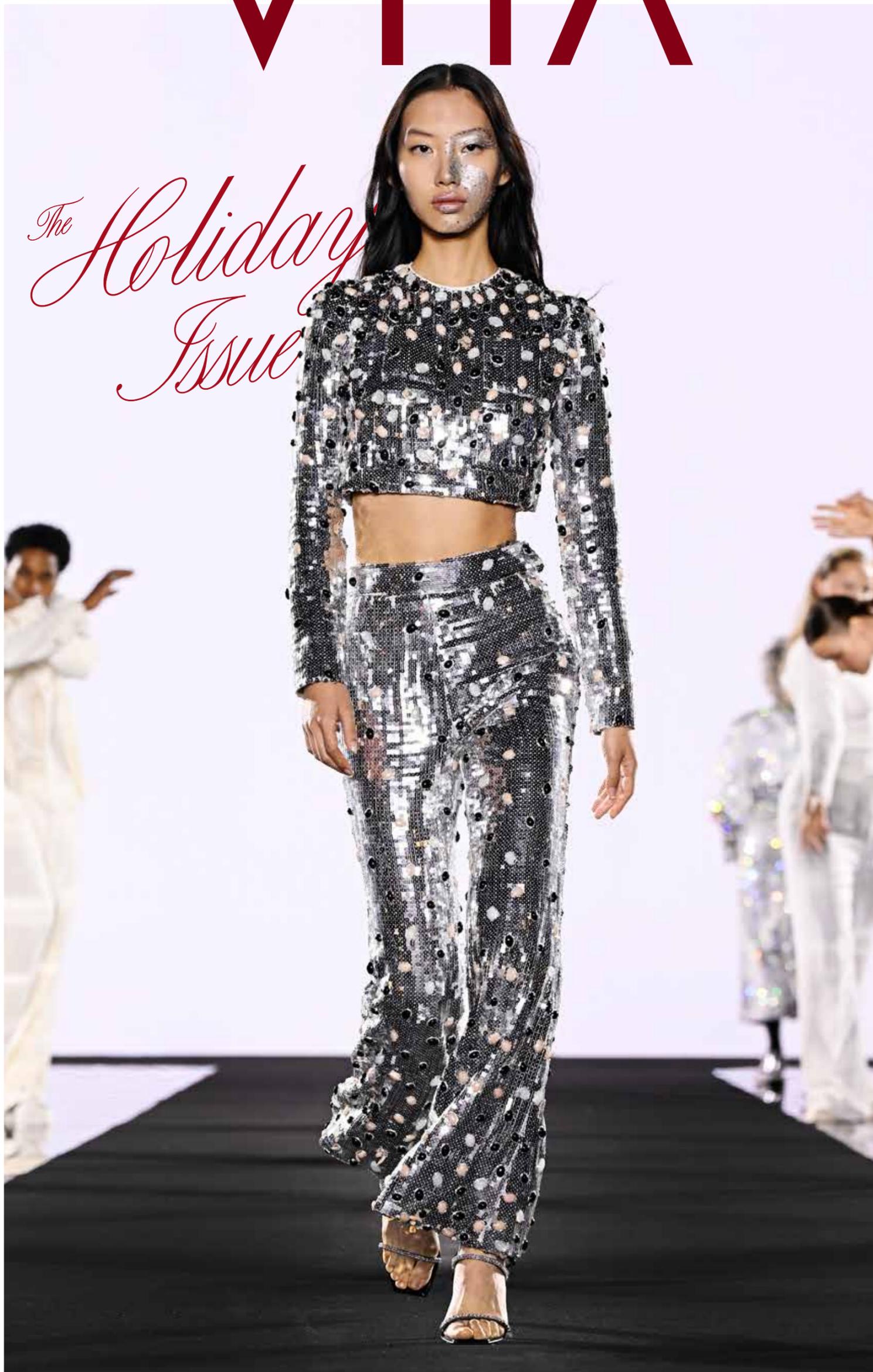


您的時尚美容及生活資訊讀物

VITA

The Holiday Issue



本期精選內容

HOLIDAYS 金光璀璨聖誕好禮

STYLE Mir Yu分享節日造型心得

PETS 探險貓奔向大自然

BEAUTY 探索Clarins全新賦活雙精華

WATCH 浪琴表本季必買時計精選

掃二維碼
關注微信公眾號



UNWRAP *Timeless* ELEGANCE

MUST-HAVE WATCHES
FOR THE SEASON 本季必備腕表

從 搶眼的亮粉紅表帶鑲鑽腕表，到專為現代探險家而設的精巧時計，浪琴表 (Longines) 現在鋒芒正盛。這個瑞士腕表品牌成立於1832年，以其精湛工藝、時尚與功能性兼備的設計而聞名。在智能手表熱度持續上升的當下，機械腕表正悄悄成為時尚男女衣櫥中不可或缺的造型配件。

浪琴表Mini DolceVita系列標誌性的長方形表盤設計採用時尚纖薄的21.50 mm x 29.00 mm表殼，搭配五鍵節不銹鋼表鍊，為時尚造型注入一絲典雅氣息 (售價 2,100 加元起)。在浪琴表的廣告中，品牌優雅形象大使 Jennifer Lawrence便以其一貫低調高

貴的氣質完美演繹此系列的奢華感。最新款Mini DolceVita承襲了浪琴表的傳統馬術元素，以馬鞍和馬鐙為靈感，採用柔軟的Nappa皮革完成獨特的雙表帶設計，表帶背後隱藏熱壓編號。這個充滿活力的系列，其表帶顏色鮮豔選擇豐富，有包括紅色、綠色、橙色，以及鑲鑽版本的亮粉紅和咖啡色等選擇，非常適合個性鮮明的人士配戴 (售價2,200 加元起)。

「我喜歡這款腕表的原因是它的多樣性。」時尚造型師兼暢銷書《Style for Everybody》作者Kim Appelt說，「它既能搭配日常聚會的毛線衫裝扮，也能搖身一變成為晚宴造型的最佳配飾。」



Longines' Ambassador of Elegance, Jennifer Lawrence, wearing the Longines Mini DolceVita - L5.200.0.75.6



Longines Mini DolceVita - L5.200.0.71.0



Longines Legend Diver - L3.764.4.99.6



Longines Spirit Flyback - L3.821.5.53.2

65年前，浪琴表推出首款傳奇潛水腕表Legend Diver (售價 4,200 加元起)，引起轟動。這款經典腕表最初是專為水底探索而設計，但面世後卻同時深得陸地及海洋運動愛好者的喜愛。最新的39 mm版本Legend Diver有綠色、赤土色和煙燻灰色表盤可供選擇，是秋冬季大地色造型的完美配件。假如你正計畫深潛，這款腕表可讓你在300米深的海底依然保持時尚有型。

從海洋到天空，浪琴表的Spirit Flyback先行者系列是品牌對航空運動熱愛的延續。其42 mm表殼以18k金製成，搭配單色橄欖綠表盤和皮革表帶，動力儲存長達68小時 (售價8,000 加元)。Appelt表示：「當我考慮購入一枚腕表時，我會問自己10年後我是否還會喜歡它，到了30年後我的女兒和兒子是否會繼續珍惜它。」全系列浪琴表可於品牌官網Longines.ca選購。



加拿大的冬季漫長，那些為節日高高掛起的金黃燈泡就像小火苗，為漆黑寒冷的夜空帶來溫暖和光明。這個聖誕節，我們為大家搜羅了一系列金色時尚精品和家品，讓大家在冬日裡為身邊的人送上溫暖燦爛的祝福。若你正為愛人或長輩準備佳節禮物，P.2有浪琴表的精選推薦。想尋找派對造型靈感，不妨參考P.3時尚博主Mir Yu的性別流動造型示範。本期美容專欄深入剖析Clarins最新抗衰老精華的奧秘，助你在節慶前重拾美肌。另外，專為愛貓人士準備的探險貓專題報導，告訴你為何近年貓貓們都在忙著登山旅行。最後，祝大家聖誕佳節平安快樂！

Noa Nichol EDITOR-IN-CHIEF Louisa Chan CHINESE EDITOR



NOA'S GIFT PICK: 奢華的 Maison Francis Kurkdjian Baccarat Rouge 540香水，有多款節日禮盒選擇，混合了金箔的水晶瓶身在燒製溫度達540度時瞬間變成紅色，華麗炫目。Franciskurkdjian.com



LOUISA'S GIFT PICK: Mademoiselle Jules 24K鍍金流蘇耳環可隨動作搖曳擺動，優雅迷人，為造型提升奢華感。Holtrenfrew.com

INSIDE THE
Holiday Issue
No. 13 2024

EDITOR-IN-CHIEF NOA NICHOL
CHINESE EDITOR LOUISA CHAN
BUSINESS MANAGER JAY NICHOL
CREATIVE DIRECTOR MADISON HOPE
SOCIAL MEDIA VICKI DUONG

SPECIAL EVENTS ERIN SOUSA
PROOFREADER KATIE NANTON
CONTRIBUTORS SHERI RADFORD
COVER LE DÉFILÉ L'ORÉAL PARIS 2024
KRISTY SPAROW FOR GETTY IMAGES

VITA
PUBLISHED BY VITA DAILY MEDIA INC.
CANADA POST PUBLICATIONS
MAIL AGREEMENT #42849020
Funded by the Government of Canada | **Canada**

@VITADAILYMEDIA

f VITADAILYCHINESE

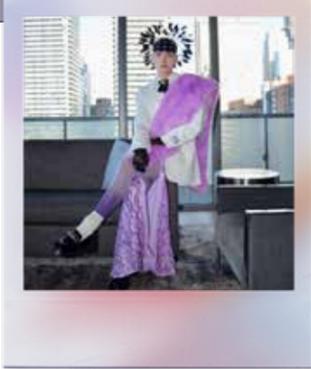
VITA DAILY 中文版

✉ NOA@VITAMAGAZINE.COM

VITAMAGAZINE.COM/CHINESE

Mir Yu

@MIRINTHEPARADISE



你是我們看過最有個人風格的時尚博主之一，我們非常喜歡你充滿想像力的造型創意和裝扮。請問你對時尚的熱愛是如何開始的？我從很久以前就開始鍾情於時尚，只是我的角色從一開始的潮流追隨者變成現在的創造者。隨著時間推移，除了服裝和布料以外，我也逐漸喜歡上將彩妝元素加入整體造型中。最近，我開始探索自行設計服裝的可能性。我喜歡挑戰，所以我也很好奇這條時尚之路能帶我去到哪裡。

服裝造型對你而言最大的樂趣是什麼？在換上造型後，我並不覺得自己是在扮裝。對我而言，造型的過程可以讓我忘記世界上所有悲傷、紛爭和不公平，讓我專注在一件事情上。至於我為何喜歡造型創作，事實上很多人都問過我這個問題，在友善的社交平台上，也有很多人給我各種稱號，說我很有啟發性、改變了人們對性別流動時尚和造型創意的



的想法等。雖然我也欣然接受這些讚美，但說到底，我只是單純的熱愛時尚而已。

你認為在時尚的世界裡，有哪些「傳統」思維或想法是需要被改變的？性別流動時尚不僅僅是指男人或女人穿上相反性別的服裝。它是指一種獨樹一幟的美學和造型方式，它甚至需要不同的策略去做營銷。

你對時尚或造型的個人信條是？優雅、具戲劇張力、手工製作。我喜

歡在造型中融入傳統中華文化元素，我也喜歡可以展露體態的造型。

你同時也是一名彩妝魔法師。是什麼啟發了你？我的彩妝之路是從借用別人的化妝品開始的，例如眼影、化妝掃等都是借用我家人的。我沒有投放太多資源在化妝品上，我會用食用顏料混合粉底液來完成某些妝效。至於靈感來源，我大部分都是上網找，但如果找不到合適的參考，我就會自行創作——例如我為陰間大法師和小丑造型設計的妝容。

你如何透過你的平台去影響你的粉絲？我會和粉絲們分享我的時尚、彩妝造型和設計；透過在鏡頭前和粉絲們對話，我會讓他們知道在我的平台上，他們可以隨心所欲地做自己。

在網上分享你的生活，最可怕和最開心的事分別是？即使我會在的清談節目《Gay And The City》中分享許多伴侶關係的細節，也會在社交媒體上記錄我的創作過程，但我至今依然認為自己是一個享有私隱的人。我有一條底線，到目前為止我仍能將底線掌握得很好。

你感到最脆弱的時刻是？你如何處理這種情況？我人生中最脆弱的時刻，是當母親與我斷絕關係時——但我是那種會去尋求解決方法，而不是一直沉浸在悲傷或壞情緒中的人。盡快翻篇、找事情做是助我度過人生低潮的方法。

你的下一步計畫是？我準備做更多設計，接下來的重點會是裁縫和焊接方面。

請為我們講解一下你為VITA創作的造型吧！在中文裡，我們經常用「大紅大紫」來祝福某人，這個成語字面上的意思就是紅色和紫色，這兩個顏色往往被比喻成目前正在或即將發生在某人身上的好事。在這個造型中，我用一條紫色亮片連身裙作為主軸，並加入了性別流動時尚元素。我將節日男裝和女裝融合在一起，讓這件漂亮的小禮服昇華至另一種味道。我在紫色之外又堆疊了黑和白，整體變得更有層次，彷彿在性感之上又多了酷帥的感覺。這個造型非常能代表Mir，以及我對於性別流動時尚美感的追求。v

Cheers to Perfect Holiday Gifts

Our festive roundup of fine spirits and wines 節慶美酒佳釀精選

想和家人好友共度一個溫馨美好的聖誕假期？我們精心準備了一份節日佳釀清單，每一瓶都具有獨特個性、容易入口且滿載節慶氣氛。從優雅的香檳到醇厚的威士忌，以下是我們為你推薦的聖誕送禮（或自用）必備美酒。

Lanson Le Black - Création Champagne：優雅的Lanson Le Black - Création Champagne是香檳中的經典之作。1760年面世以來，經過幾世紀的沉澱和變革，令這款鮮明且口感爽脆的香檳每一口都充滿蘋果、梨和輕微的蜂蜜香氣。很適合在節日聚會上作祝酒之用。

Tequila Tromba Blanco：Tromba Blanco的清新口感為喜歡龍舌蘭酒的人帶來不一樣的享受。以百分百藍龍舌蘭釀造，這瓶全透明的優質龍舌蘭酒在墨西哥哈利斯科州小批量製作。入口後是明快的柑橘果香，口感順滑，不論單飲或用來調製雞尾酒皆宜，相信任何烈酒愛好者都會對此酒留下深刻印象。

Rockaway Cabernet Sauvignon：醇厚且飽滿，讓人一試難忘的Rockaway Cabernet Sauvignon是許多品飲者的最愛。擁有層次豐富的黑櫻桃果香、低調的土壤芬芳和順滑的單寧回甘，這瓶紅酒十分適合搭配傳統節日美食。以Rockaway送禮絕對能彰顯你的品味。

7 Deadly Zins Zinfandel：這瓶有趣又美味的7 Deadly Zins Zinfandel一直是派對寵兒。這瓶來自加州的經典之作有豐沛的熟成果醬、香辛料和香草味道，容易入口，適合在聚會中飲用。無論是搭配節日料理或單飲，其鮮明特色都能令賓客盡興。

Jura 12-Year-Old Single Malt Scotch Whisky：推薦給熱愛威士忌的人，這瓶Jura 12年單一麥芽威士忌溫暖、柔滑的質地，隱約的泥煤味和雪梨桶的甜甜香氣達致完美平衡。於蘇格蘭吉拉釀，其獨特的個性讓品飲者彷彿置身於寒冬的野火堆旁，是集奢華與品味於一身的節日好禮。



Doggo Hearts **限量發售**

寵物聖誕倒數日曆

24款手工零食 天天寵愛牠

· 加拿大手工製作
· 成分簡單無添加

· 健康天然無穀物
· 全肉 + 海鮮零食



BODEGA PETS
FOODS & SUPPLY

130-8051 Leslie Road, Richmond, BC
www.bodegapets.ca

Winner of Pets Canada 2024 Canadian Pet Community Awards
- Independent Retailer (Western Canada)

GO FOR GOLD



金光璀璨聖誕夜

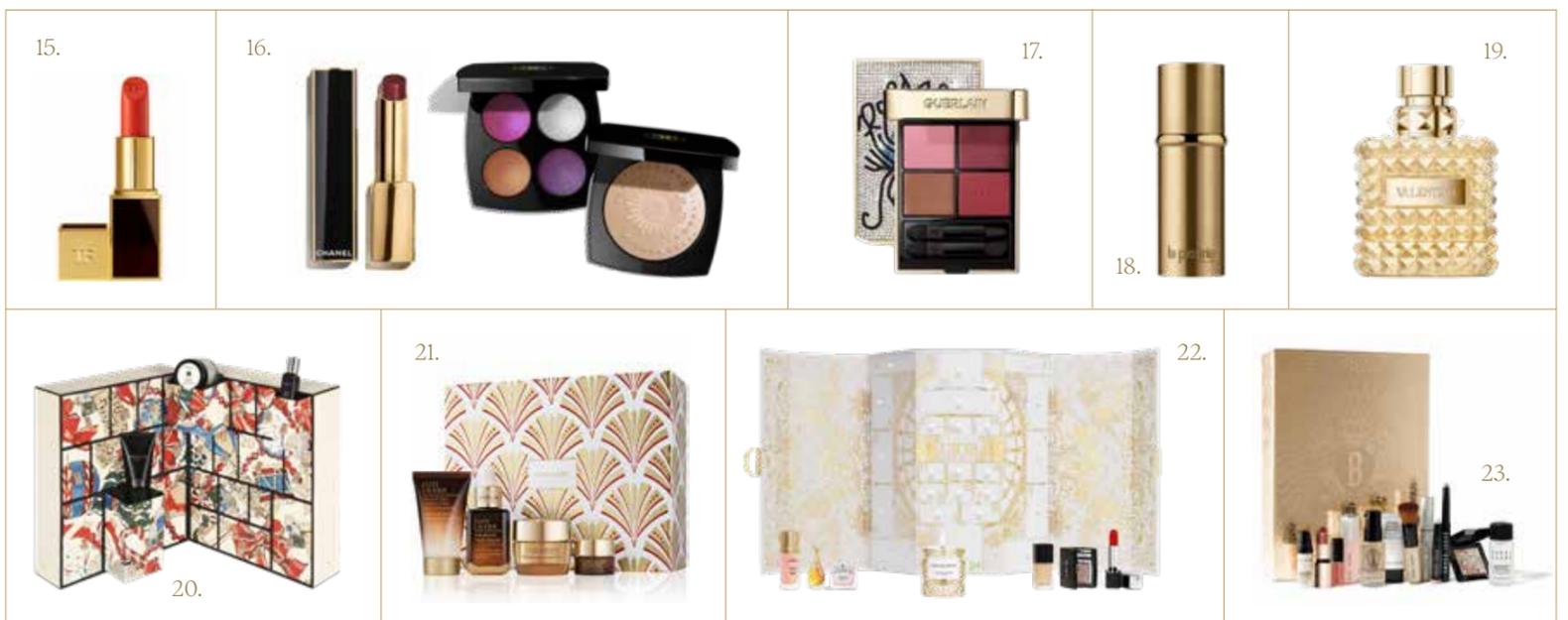
- 01. FENDI O'CLOCK WATCH, \$1,980 精巧地以金色FF字款圍繞橢圓形表盤，搭配鑲嵌了金屬釘扣的皮表帶，以及表盤上12點和6點位置的鑽石點綴，盡顯優雅氣質。Fendi.com
- 02. EF COLLECTION MESH BRACELET, \$2,245 14K黃金織網手鍊綴以碎鑽細節，讓一貫予人沉重感的黃金飾品變得輕盈、富有空氣感。Holtrenfrew.com
- 03. BRUNELLO CUCINELLI LAMÉ DRESS, \$7,595 這件堪稱金線衣的禮服長裙以全真絲於意大利縫製而成，考究精緻的剪裁完美呈現出布料的飄逸和流動感。Holtrenfrew.com
- 04. LONGINES MINI DOLCEVITA GOLD WATCH, \$33,000 去年問世的浪琴迷你黛紳維納系列，趕在今年聖誕前推出全新18K黃金腕表，為原本低調經典的表款換上奢華時尚的外型，散發雋永優雅氣質。Longines.com
- 05. VERONICA BEARD IZARA DICKEY JACKET, \$1,198; GRACIE PANTS, \$598 換上一身俐落的金色西裝造型，俐落的修身剪裁外套和有修飾腿型效果的喇叭褲，展現出幹練有型的一面。Veronicabeard.ca
- 06. GANNI METALLIC BLOUSE, \$425 集典雅與公主元素於一身的金屬緹花泡泡袖上衣，浮誇的衣袖和高腰線等設計可完美修飾身材線條。Holtrenfrew.com
- 07. FENDI NANO BAGUETTE CHARM, \$1,350 超迷你版法棍包搭配糖果肩帶，可單獨使用或扣在更大的包包或腰帶上。金屬色系為造型增添節慶氣氛。Fendi.com
- 08. MICHAEL KORS CROCODILE EMBOSSED HANDBAG, \$278; METALLIC LEATHER SLOUCHY BOOTS, \$478 節日必備的金屬色系鱷魚壓紋金屬鍊帶單肩揹包，和極具視覺效果的金色膝上皮鞋，十分適合搭配短裙或短褲造型。Michaelkors.com
- 09. JIMMY CHOO MIRROR CLUTCH, \$1,550 以罕見鏡面物料製成的經典Bon Bon水桶包，配以手提圓形金屬吊環和可肩掛的金屬鍊帶。Holtrenfrew.com
- 10. BADGLEY MISCHKA GLITTER SANDALS, \$350 不論搭配正式晚宴或雞尾酒派對造型，鞋櫃裡絕不能沒有一雙金色高跟鞋！鞋面的立體蝴蝶結搭配腳踝細帶設計，高貴大方、閃耀全場。Holtrenfrew.com

家品類 THE PERFECT HOST GIFT



- 11. MIA ROSE AND FRANK ROYAL COCKTAIL NAPKINS, \$130 想讓家中的節日派對更顯格調，可從餐桌細節著手。一套四件雞尾酒餐巾以歐洲布料製作，上面綴以可自選英文字母的金線刺繡，送禮自用皆宜。Miaroseandfrank.com
- 12. DANICA HEIRLOOM METAL TRIVET, \$26.99 充滿冬日蕭瑟美感的木製樹枝造型金屬隔熱墊，為節日的餐桌布置增添一抹大自然氣息。Amonkeytree.com
- 13. ADEGAS VALMINOR DAVILA WHITE WINE, \$24.99 來自西班牙北部白酒聖地加利西亞，這瓶白酒擁有豐沛的蘋果、菠蘿、葡萄柚等香氣和少許花香，適合在派對上配搭海鮮頭盤和芝士拼盤等，喚醒味蕾。Bliquorstores.com
- 14. DIPTYQUE HOLIDAY CAROUSEL CANDLE SET, \$220 點燃節日莓果味的香氣蠟燭，讓懸掛在上方的星星吊飾開始旋轉，在屋內投影出一室星光。Holtrenfrew.com

美容類 THE BEAUTY DEPARTMENT



- 15. TOM FORD LIP COLOR LIPSTICK, \$80 加入了保濕配方的超強顯色唇膏系列，讓雙唇可長時間維持潤澤亮麗。特別推薦Wild Ginger薑橙色搭配聖誕造型。Sephora.com
- 16. CHANEL HOLIDAY MAKEUP, \$78 - \$115 品牌與年輕藝術家聯手推出的聖誕彩妝系列，以壯觀絢麗的極光為靈感，透過紫紅色、珊瑚色等眼影、蜜桃色光粉和寶石色唇膏等營造出神秘感。Chanel.com
- 17. GUERLAIN EYESHADOW QUAD, \$125 由藝術家Shourouk Rhaïem設計的節日限量版四色眼影盤，用萊茵石拼湊出眼妝圖騰，並折射出炫光效果。盒內是色彩濃重的聖誕新色號，包括酒紅、霧光粉紅、霧光深紅和金屬銅色。Guerlain.com
- 18. LA PRAIRIE PURE GOLD RADIANCE CONCENTRATE, \$1,210 全新的純金亮膚修護精華，透過純金科研系統增強肌膚吸收養分的能力，讓臉部重新煥發溫暖的金色光澤。Holtrenfrew.com
- 19. VALENTINO BORN IN ROMA THE GOLD EAU DE PARFUM, \$200 瓶身象徵品牌的經典鑲釘設計，這款限量版香水主調為意大利柑橘，輔以梔子花香調，就像冬日裡的一抹暖陽。Sephora.com
- 20. JO MALONE ADVENT CALENDAR, \$675 手繪風格禮盒中隱藏了25個品牌經典和季節限定香氛用品，包括蠟燭、沐浴露、潤膚乳和香水等，絕對是香氣愛好者今年最夢寐以求的聖誕禮物！Jomalone.ca
- 21. ESTÉE LAUDER REVITALIZING SUPREME+ MOISTURIZER HOLIDAY SKINCARE SET, \$163 品牌精選組合，包括再生基因潔面凝膠、升級再生基因修復精華、新生活膚彈活面霜及眼霜，能迅速修復細胞，重拾年輕緊緻且有光澤的肌膚。Estelauder.ca
- 22. DIOR LE 30 MONTAIGNE ADVENT CALENDAR, \$1,000 重現Dior位於巴黎30 Avenue Montaigne經典門店的風華，這款倒數日曆由Pietro Ruffo操刀，繪上具有法國傳統花園特色的植物和太陽，24個小抽屜中裝滿品牌最具代表性的化妝品和護膚品，以及一枚限量版香氣蠟燭。Dior.com
- 23. BOBBI BROWN DAZZLE & GLOW 12-DAY ADVENT CALENDAR, \$264 集結品牌最受歡迎的12款人氣產品，包括持久炫彩眼影筆、晶鑽豐盈護唇精華和耀目煙燻睫毛液，以及9款旅行裝護膚品。Bobbibrowncosmetics.ca

Adventure Cats

These cool cats are living the good life
探險貓的精采貓生

BY SHERI RADFORD

從海邊曬太陽到登山遠足，再到水上玩立槳衝浪和雪地賞景，網紅貓Olaf的出遊行程比許多人精彩和緊湊得多。為了搭配出行造型，牠還擁有一系列配件，包括一頂牛仔帽、兔耳朵、心形太陽眼鏡和綠色的禮帽等。在牠的Instagram帳號 (@toastedmarshmallowolaf) 上，幾個牠穿上雪人裝的帖子都獲得許多粉絲點讚，照片中的牠看起來貓如其名——就像動畫片《Frozen》中的雪人角色Olaf一樣可愛。

Shana Gravenor在Olaf約7周大時將牠帶了回家，自那時開始Olaf已很喜歡搭車，Gravenor開始帶著牠在卑詩省內到處闖盪，甚至還去過美國。她說：「逐漸地，變成我去任何地方都會帶著牠一起去。」

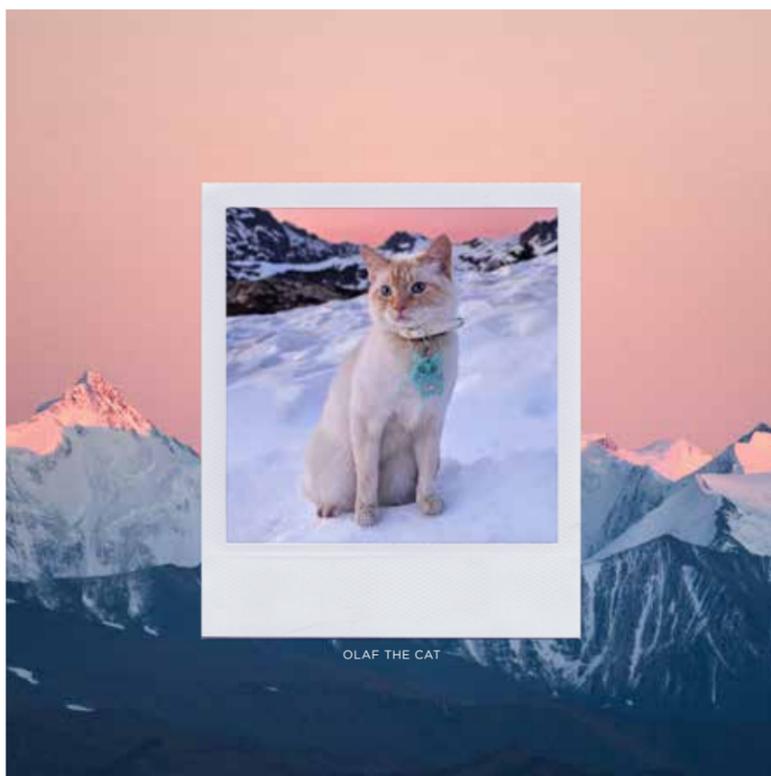
回顧Olaf小時候，為了讓牠能安全地在戶外探險，訓練牠穿戴胸背帶便成為Gravenor的首要任務。幸運地，Olaf很快便適應。「到了現在，胸背帶就好像牠的第二層皮膚。牠完全不會抗拒，也不會掙脫。」Gravenor解釋。

Olaf在學習配戴護目鏡方面也很有天份，牠的護目鏡造型不但看起來超級可愛，同時又能保護牠的眼睛。「只要我一帶牠出門，牠便會忘記眼鏡的存在。」Gravenor說：「牠甚至還會戴著眼鏡睡覺呢！」

另一名同樣喜歡花時間到處遊歷的溫哥華探險貓Tofino，也在Instagram (@tofinothecat) 上紀錄牠的旅遊足跡。Tofino的主人Mariko Pickerell喜歡帶著牠去爬山、進行雪地健行和露營等——她們還一起去過兩次日本呢。Tofino對於穿戴胸背帶、去划艇時穿著救生衣、在雪地裡穿靴子等都非常習慣。

Pickerell在Tofino約10周大時開始訓練牠使用胸背帶和牽引繩，「越早開始越容易，但年紀大的貓貓也不是完全不能訓練。」關鍵是將訓練和貓貓喜歡的事情結合在一起，例如玩耍或餵食某種零食，還有就是要多試幾款胸背帶，直至找到最合適的一款。

對於Pickerell來說，看到Tofino可以和她一起出遊，但她丈夫的貓Darth Vader卻只能待在家中，這令她感到難受。因此她決定訓練這隻從收容所領養回來的貓貓。她表示：「在訓練一隻成年貓時，確實會比較棘手。」但經過許多次失敗後，她最終找到了一款合適的胸背帶。「牠體型很大，體重達21磅，因此牠需要用狗的胸背帶而不能用貓的胸背帶。」



OLAF THE CAT



OLAF THE CAT

用的胸背帶。「在某些時候，貓貓的身體可以變得很柔軟，牠們的體型普遍偏長，而且柔軟性很高。」Connolly說。

最後設計出來的成果——Adventure Kitty Harness探險貓胸背帶甫推出便大受歡迎。Connolly解釋，他們特別將鎖扣設計在頸部及腰部，讓穿戴變得更容易；可調整的尼龍帶則可確保胸背帶與身體貼合。時至今日，品牌依然定期舉辦焦點小組訪談，致力改善設計，「喜歡帶貓貓外出探險的人通常都對此充滿熱情，他們會很熱心地告訴我們產品的優點和缺點。」

另一樣重要的裝備是貓背包，位於列治文的Bodega Pets寵物店負責人Louisa Chan表示，貓背包可以在遇到熊、郊狼或不友善的狗時為貓貓提供一個安全的庇護所。而且即使是習慣外出的探險貓，也會有疲憊或不想社交的時候。她同時建議在外出時可帶些貓貓愛吃的零食在身上，有助訓練和安撫情緒。

不過Louisa同時強調，我們不應強迫貓貓外出探險。「假如你的貓喜歡待在室內，或喜歡遠離人群，請尊重貓貓的意願。」她說：「探險貓不是被訓練出來的，而是牠們自行選擇要成為一名探險貓，這並不是每隻貓都能做到的。」v



CREDIT: GIBSON CHRONICLES



這個過程讓我們的關係變得更親密。
貓貓會更相信我們，
同時我們也更信任貓貓。



TOFINO THE ADVENTURE CAT

Pickerell表示，所有努力都是值得的。「這個過程讓我們的關係變得更親密。貓貓會更相信我們，同時我們也更信任貓貓，我們變得更了解對方。」在剛過去的夏天，Tofino和Darth Vader跟著Pickerell和她的丈夫一起進行了一趟兩星期的路遊之旅。

胸背帶是探險貓出遊時非常必要的裝備。專營寵物配件的溫哥華品牌RC Pets，其創意總監Jill Connolly透露，約從5年前開始，她們便留意到Moto Control胸背帶的銷量突然上升。這款胸背帶原是設計給狗狗在車上使用的，但許多貓主人開始買Moto給牠們的貓貓。因此該公司便決定為貓設計一款專



OLAF THE CAT



rc
pets

Discover the
#1 cat harness
in North
America



Scan or visit
rcpets.com/adventure-kitty-harness



Model
[@theoretically.teddy](https://www.instagram.com/theoretically.teddy)

Adventure Cats on Instagram 網紅探險貓

@TOASTEDMARSHMALLOWOLAF
@SIBERIAN_REINHARDT
@SUKIICAT

@TOFINOTHECAT
@WE.ARE.CHILIPEPPER
#ADVENTURECAT

Reinventing a Classic

深入了解Clarins全新
第九代賦活雙精華

BY SHERI RADFORD

相信在娛樂圈活躍的偶像藝人們都深明一個道理——不斷革新進步是保持人氣至關重要的一環。相同道理亦可運用在市場上熱賣的美容和護膚產品上。這就是為什麼不斷革新的Clarins第九代賦活雙精華特別加入一款全新抗衰老成分及採用創新技術，同時保留了這款抗衰老面部精華多年來累積的精粹。品牌的環保創新總監、來自巴黎的Marie-Helene Lair，和我們分享了一些關於這款全新精華液的秘密。

這次革新起源於Clarins研究了30對女性同卵雙胞胎。研究人員研究了具有相同基因組成的雙胞胎如何因表觀遺傳學的影響而出現不同的衰老程度，其中包括生活方式和環境影響，如飲食、活動量、睡眠、職業和化學物質暴露等。研究發現雙胞胎日常生活的差異，無可避免地導致皺眉紋、魚尾紋、法令紋、眼皮下垂、皮膚光澤度和皮膚問題的顯現。

為改善表觀老化（加速老化），Clarins科研人員在新的賦活雙精華配方中添加了一種關鍵成分。「我們首次使用法國普羅旺斯巨型蘆葦，並對其珍貴的護膚成分進行萃取。」Lair透露，「我們的實驗室從800種植物萃取物中選中了它，我們主要是想選出一種具有表觀遺傳特性的植物。她指出，這種生命力強、適應性強的植物可以在乾旱和極端溫度等惡劣條件下茁壯成長。「法國巨型蘆葦是一種抵抗惡劣環境能力極其強大的植物，因為它富含非常特殊的成分：類黃酮。我們所萃取的精華中便含有高濃度的類黃酮分子。」

由Clarins在法國南部有機種植，並於每年春季手工採摘的巨型蘆葦，其萃取物有助於中和與生活方式相關的表觀老化徵兆，使賦活雙精華能有效地對抗肉眼可見的衰老跡象。「透過皮膚測試，我們已證明有機法國巨型蘆葦萃取物實際上可以100%逆轉表觀老化跡象。」Lair表示。



為了進一步提高精華液的功效，Clarins科研人員選出了22種強效植物成分，並將其其中5種與新的抗衰老分子進行配對，以刺激肌膚的五個重要功能：再生、充氧、保護、水合作用和營養補充。「最後，我們用了27種強效活性成分來增強護膚效果。」Lair說。在再生方面，品牌以有機哈倫加那萃取物與膠原蛋白肽結合，令肌膚更緊緻、更有彈性。在充氧方面，起絨草萃取物和七葉素的協同作用，能增加細胞活力，使肌膚煥發光彩。維生素E和薑百合萃取則有助於增強肌膚的保護屏障，有機生命之葉萃取物和乙酰化透明質酸可促進水合作用，而七葉花萃取物和植物性角鯊烷則能滋養肌膚。

第九代賦活雙精華已在來自世界各地數百名女性身上進行了測試。在使用該精華一個月後，94%的女性表示她們的皮膚看起來更年輕，當中有90%的女性認為第九代賦活雙精華比上一代修復效果更迅速、更顯著。

與此同時，品牌也向多對雙胞胎進行了測試。由雙胞胎中受表觀老化影響更為嚴重的一位使用賦活雙精華一個月，然後研究人員再將實驗對象的皮膚與其雙胞胎姊妹進行比對。結果發現，賦活雙精華有助減少表觀老化跡象，包括皺紋（20%）、光澤（46%）和膚色均勻度（46%）的影響。Lair笑指，這一項結果連雙胞胎本人也能用肉眼分辨得出，「所幸研究結果出爐後沒有引發姊妹間的嫉妒！」

賦活雙精華的經典琥珀瓶身到了這一代同樣作出了改進。「我們不再使用塑膠瓶蓋。」Lair說。為了減少塑膠的使用，舊版的瓶蓋被新的旋轉按鈕設計取代，能以旋轉方式調節用量，確保每次使用時都能按壓出適當分量。

儘管這款新一代抗衰老精華作出了許多革新，但某些歷久彌新的經典元素仍被保留下來。Lair補充：「新的賦活雙精華仍保留了與前幾代一樣深受大眾喜愛的清新果香、花香等優雅氣味，這款標誌性的香味由日本調香大師研發，獨特且令人一試難忘。」

Lair又表示，還有一個永遠不會改變的元素，便是該精華的特色雙重精華——其中三分之二是由親水（水溶性）植物萃取物組成的凝膠，而其餘三分之一則是由親油（油性）植物萃取物組成的滋養潤膚油。「此比例正好與肌膚天然皮脂膜的比例相符。」Lair解釋，使用者需在按壓出精華液時，這兩種護膚精華才會融合在一起，「無論是何種屬性的植物萃取，這個比例可以令植物成分發揮出最強大的效能。」Lair說：「Clarins一直是這項創新技術的領先者。」

顯然，新一代賦活雙精華成功為我們帶來了雙重驚喜。v

新開業於METROTOWN地區！



BY ITALIAN KITCHEN.
TRATTORIA

102 - 4501 KINGSWAY, BURNABY, BC
604 424 8779 | TRATTORIAKITCHEN.CA

體驗重新構思的意大利廚房的魅力！
走進一個傳統意大利文化與分享藝術相結合的世界！受到我們姐妹店意大利廚房的啟發，我們將為本那比帶來前所未有的正宗意大利體驗。

烘焙爐
比薩

新鮮手工
義大利麵

絕美戶
外露台



Tripadvisor
榮獲全球餐廳前
10%殊榮

GLOWBAL RESTAURANT GROUP

GLOWBAL COAST Italian Kitchen TRATTORIA BY ITALIAN KITCHEN

BLACK+BLUE RCOF FIVE SAILS RILEYS

CLARINS

New Double Serum

The most complete
age-defying concentrate¹



THE POWER TO CHANGE YOUR SKIN'S FUTURE

94%

of women say:

"my skin looks younger than yesterday."²

5 YEARS OF RESEARCH ON EPIGENETICS

PROTECTED BY 6 PATENTS³

27 ACTIVE INGREDIENTS

1. At Clarins. 2. Consumer test, 353 women, multi-ethnic panel, 28 days. 3. In France on a selection of active ingredients.

Enjoy Responsibly

CELEBRATE LIMITLESS POSSIBILITIES

Penfolds®

